

D^m Leonimo Lopez del Barco Redel, Llamara a
 Claustro Pleno para mañana viernes a las nueve
 de la mañana: Para ver la traduccion, que de el La-
 tin al Hebreo hacen los opositores a la Cathedra de
 Lengua Santa, y oír los reparos, que mutuamente
 se ojerasen acerca de ella: Y asimismo para ver la
 traduccion que hacen del Hebreo al Latin; con cui-
 do lo qual se provehera dha Cathedra: Hades fal-
 te para praesenti juramenti: fecha Tules 12 de
 Julio de 1787.

D^m D. Basilio de Mendoza
 Vice-Rector.



SEÑORES.

- | | |
|---------------------------|----------------|
| — Reñtor | — Salas |
| — Cancelario | — Pozo |
| — Rascon <i>V. P.º</i> | — Diaz |
| — Mendoza <i>V. P.º</i> | — Ridozes |
| — Garcia | — Anguas |
| — Navarro <i>V. P.º</i> | — Ximenez |
| — Madariaga <i>V. P.º</i> | — Santa Marina |
| — Cartagena | — Reirruard. |
| — Toledano | — Ayuso |
| — Muñoz | — Texerizo |
| — Carpintero | — Campo. |
| — Bajo | — Falcon |
| — Alva | — Valdivia |
| — Recalde | — Carrasco |
| — Machado | — Hinojosa |
| — Robles | — Miranda |
| — Perez | — Arias |
| — Oliva | — Cisneros |
| — Lasanta | — Melendez |
| — Rico | — Salgado |
| — Roldan | — Mota |
| — Segura | — Alvarez |
| — Ruarte | — Estevez |
| — Martinez | — Casquete |
| — Alva | — Mintegui |
| — Nieto | — Castro |
| — Marin | — Pando |
| — Sanchez | — Sierra |
| — Natividad | — Salazar |
| — Ocampo | — Aransai |
| — Forcada | — Barcena |
| — Blengua | <i>Almeida</i> |
| — Peña | <i>Alvarez</i> |
| — Alonso | — Gonzalez |
| — Arango | — Ferrer |
| — Sanpere | — Cuesta |
| — Herrero | — Zunzunegui |
| — Encina | — Secades |
| — Borja | — Recacho |
| — Ramos | — Medina |
| — Varona | — Otero |
| — Monsagrati | — Zepa |
| — Oviedo | — Campal |
| — Vazquez | — Aragues |
| — Ayala | — Iglesias |
| — Candamo | — Ortiz |
| — Garcia | — Garcia |
| — Alonso | |
| — Cavallero | |

Diputados

- Liz. Carrasas.
 — Liz. Canas.
 — D. Bentura Leyda
 — D. Pedro Castañon.
 — D. Indas Thadeo Torregrosa
 — D. Juaguis Peña
 — D. Vizenre Ferrer.

Consiliauos.

- D. Pablo Fernandez.
 — D. Julian Melon.
 — D. Augustin Laseo
 — D. Cerax Doubes
 — D.º Bernandino Campo
 — D.º Augustin Pulido
 — D. Josef Potoe
 — D. Maxiano Urquijo.

AVSA



Claustro Pleno de 13 de Julio de 1787.

Leyda la Cedula entraron en la Sala los prebendados, que le mando al mas antiguo la version que tenia echada de Latin al hebreo, y asi sucesivamente, y los fueron leyendo los de mas, replicandose, y oponiendose, las objeciones unos a otros, esto es la Guarnica entera, y del mismo modo la túnica = Concluido este ejercicio, se salieron de la sala, quedando el mas antiguo para empezar el ejercicio de la traduccion de repente, en la Biblia pura hebrea, por lo q. el 5.º y 6.º señalo los dos primeros versiculos del Cap. 7.º de ~~los~~ ~~Textos~~, y fueron entrando por sus antiguedades. y con cluido este ejercicio, se salieron del Claustro; Los P.ºs Jueces en pieza separada firmaron el Juicio comparativo de los ejercicios de los opositores, el que se hizo presente en el Claustro, y se halla colocado en el proceso de esta Cathedra, y con cluido se repartieron los boletos por todos los individuos que componian el Claustro

Para votar en secreto la provision de
esta Cathedra entre los opositores,
que por sus antigüedades estaban
puestos en Capas,

La Graduacion fue en el modo sig. Los Siete Opo-
sitos son Capas de desempeñar la con honra,
Pero por quanto es superior el merito e imitacion de
algunos, se les gradua asi. En primer Lugar el
Don Garcia, y el P. Fr. Gaspar Allo. En Segundo el Don
Mendez, y en tercero los quatro Opositores
dantes

Secreta en secreto, y consta de esta

Alvarez ——— 44

Tea ——— 05.

Garcia ——— 37.

Chaves ——— 04

Mendez ———

Allo. ——— 26

Secreta en Segundo es crutinas

entre el B. Garcia 48

y P. Allo. 32

AVSA



Acuervo del Pleno de 13 de Julio de 1787.

Hechos los ultimos ejercicios por los opositores
en este Claustro, Diéron suditamente los S.
Jueces, y se paso a votar en secreto y en las
casas donde estaban puestos los nombres de
los opositores. y consta y pareció.

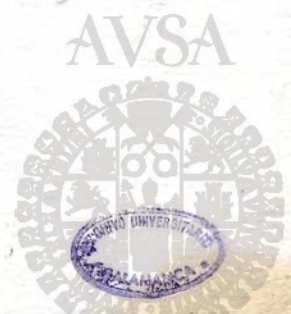
Fue nombrado por Cath. de Hebreos el Sr.
D. Juan Josef Garcia

De
D. N. Mendez
Vice-R.

D. T. Duran

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten signature or initials.]



2
Caustra Mayo del 13 de Julio
de 1787.

En que se concluyeron los Exercicios
de la Opersion a la Catedral de He-
bro, y concluidos, puso la Emis. a
provechuela por votos.

Hi hizo su prohibicion en el Ber
Dr. Juan E. Cabret Larrea ==

Protesto
[Signature]